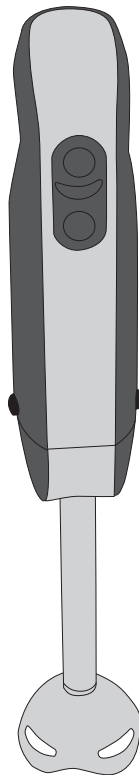


# coline<sup>®</sup>

## Hand blender

Stavmixer • Stavmikser  
Sauvasekoitin • Stabmixer



Art. No.:  
34-8025

Model. No:  
LW-3318

English	3
Svenska	7
Norsk	11
Suomi	15
Deutsch	19

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH



# Hand blender

Art.no 34-8025      Model LW-3318

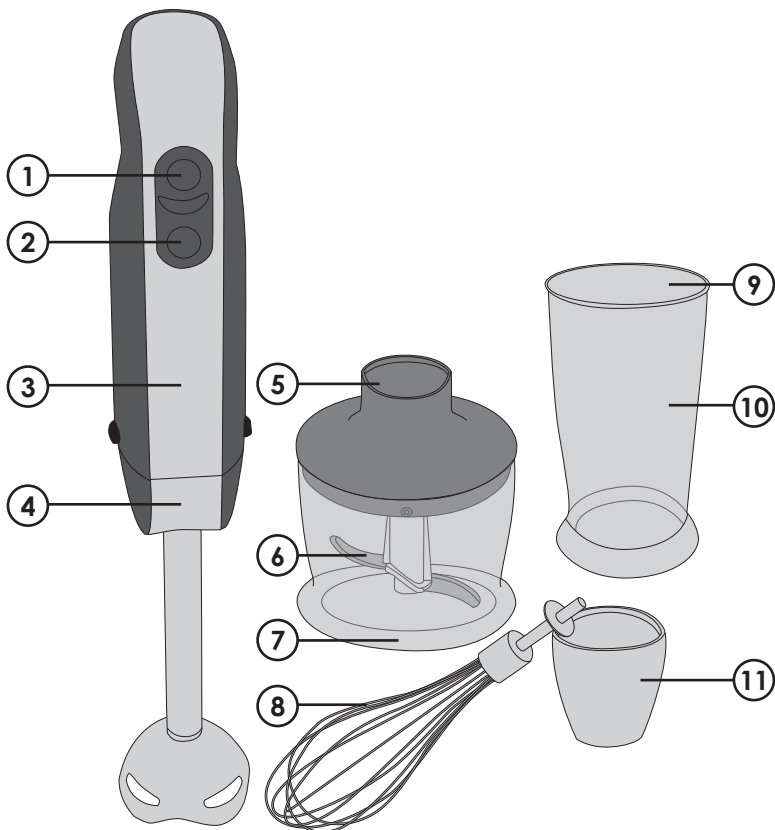
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

- Incorrect handling of this product could result in personal injury.
- Great care should be exercised when handling and cleaning the blade and the bowl. The chopping blade is very sharp.
- The product should always be disconnected from the mains when it is not in use, when it is to be assembled/disassembled and when it is to be cleaned.
- The product must not be used by children. Ensure that the product and its mains lead are kept out children's reach.
- The product must only be used with the included motor unit.
- **NOTE:** Ensure that the product is switched off before the bowl is removed from the motor unit.
- Wash the bowl, cutter blade, other chopping attachments and lid with warm soapy water.
- Switch the product off and disconnect it from the mains before removing the blade or any of the moving parts.
- The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which could otherwise jeopardize their safety, provided they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Ensure that the product is used with the correct voltage. Refer to the product's rating plate.
- Always remove the bowl from the motor unit before cleaning. The blade is extremely sharp and could cause serious personal injury if the product were to start accidentally.
- To prevent electric shocks, the product and its mains lead should be kept dry.
- Never lay the mains lead over hot surfaces, sharp edges or corners.
- Always disconnect the product from the power supply by holding and pulling the plug. Do not pull the mains lead.
- Make sure that all parts are correctly assembled and that the product is switched off before it is connected to the power supply.
- Never operate the product without food in the bowl.
- Never use the product close to heat sources.

- Only use the provided accessories.
- Never use the product for anything other than its intended use.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.

## Buttons and functions



- |                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| 1. [●] On/off button, low speed   | 7. Chopping bowl     |
| 2. [●●] On/off button, high speed | 8. Balloon Whisk     |
| 3. Motor unit                     | 9. Lid for beaker    |
| 4. Mixing stem                    | 10. Beaker           |
| 5. Lid for chopping bowl          | 11. Whisk attachment |
| 6. Chopper blade                  |                      |

# Operation

## The blender

The blender is ideal for preparing sauces, dips, soups, baby food, milkshakes, etc. Use for max 1 minute and allow to cool before using it again.

1. Attach the mixing stem to the motor unit. A click will be heard when the stem is locked on correctly.
2. Insert the mixing stem into the beaker. Switch the blender on by pressing [●] or [●●]. Release the button to finish blending.
3. Unplug the blender when you have finished.

## The chopper attachment

The chopper is suitable for meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, nuts, etc. Do not chop extremely hard foodstuffs such as coffee beans or ice. Use for max 15 seconds and allow to cool before using it again. Before starting, remove the plastic cover from the chopper blade. **Note:** The chopper blade is very sharp, always hold the plastic part.

1. Remove the plastic cover from the chopper blade.
2. Insert the chopper blade into the chopper bowl. Make sure that the slots are lined up so that the blade is properly seated.
3. Insert the food to be chopped into the chopper bowl. Refer to the food quantity table to prevent overloading the blender.
4. Fit the lid onto the chopper bowl.
5. Attach the motor unit to the chopper bowl lid.
6. Plug the mains lead into a wall socket. Switch the chopper on by pressing and holding in [●] or [●●]. Release the button to finish chopping.
7. Unplug the motor unit and detach it from the lid of the chopper bowl.
8. Carefully remove the chopper blade.
9. Empty the chopped ingredients from the chopper bowl.

### Guide

Ingredients	Max quantity	Chopping time
Meat	200 g	15 sec
Herbs	50 g	8 sec
Nuts	150 g	15 sec
Cheese	100 g	10 sec
Bread	75 g	8 sec
Onions	150 g	8 sec
Biscuits	150 g	8 sec
Fruit	200 g	10 sec

## The balloon whisk

Only use the balloon whisk to whip cream, eggs and other runny ingredients. Use for max 2 minutes and allow to cool before using it again.

1. Insert the whisk into the whisk attachment.
2. Attach the whisk attachment to the motor unit. A click will be heard when the whisk is locked on correctly.
3. Insert the whisk into a bowl, etc. Start the whisk by holding in [●] or [●●]. Release the button to finish whipping.
4. Unplug the motor unit and detach the lid when you have finished.

## Care and maintenance

- Always unplug the product from the wall socket before cleaning.
- Clean the motor unit and the whisk attachment with a damp cloth. Never immerse the motor unit in water.
- All other parts are dishwasher safe.
- Certain coloured foods may stain plastic parts. Coat these parts with a thin layer of vegetable oil before washing them in a dishwasher.
- Handle the blade carefully so as not to cut yourself when cleaning it.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

## Specifications

**Voltage**      220–240 V/400 W

# Stavmixer

Art.nr 34-8025

Modell LW-3318

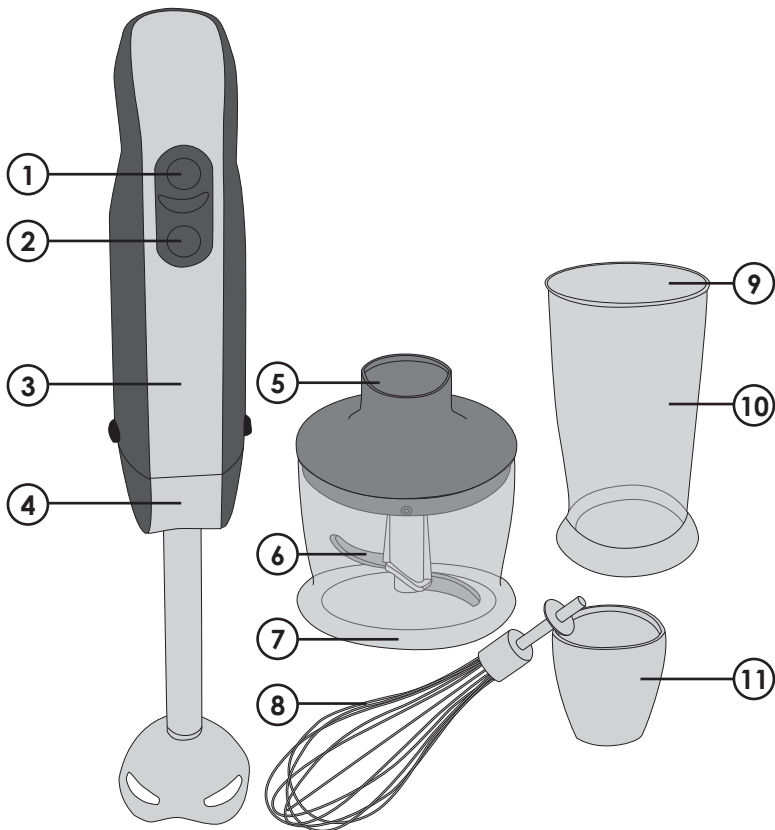
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Felaktig användning av produkten kan medföra personskada.
- Var försiktig när du hanterar och rengör kniven och behållaren. Knivbladet är mycket vasst.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet när den inte används, när du monterar ihop/isär delarna och när den ska rengöras.
- Produkten får inte användas av barn. Se till att produkten och dess nätsladd är utom räckhåll för barn.
- Produkten får endast användas tillsammans med medföljande motordel.
- **OBS!** Se till att produkten är avstängd innan behållaren tas bort från motordelen.
- Diska behållare, kniv, andra hack-/skärtillbehör och ev. lock med varmt vatten och diskmedel.
- Slå av produkten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller handskas med de rörliga delarna.
- Produkten får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Kontrollera att rätt nätspänning används. Se produktens märkskylt.
- Ta bort behållaren från motordelen före rengöring. Kniven är mycket vass och kan orsaka personskada om produkten skulle startas oavsiktligt.
- För att undvika elektrisk stöt, skydda produkten och dess nätsladd från fukt och väta.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor, skarpa kanter eller hörn.
- Koppla aldrig bort produkten från elnätet genom att dra i nätsladden, dra alltid i stickproppen.
- Se till att produktens delar är korrekt monterade och att produkten är avstängd före anslutning till elnätet.
- Använd aldrig produkten utan innehåll i behållaren.
- Använd aldrig produkten i närheten av värmekällor.
- Använd endast medföljande tillbehör.

- Använd endast produkten till det den är avsedd för.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk stöt eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.

## Knappar och funktioner



1. [●] På/av-knapp låg hastighet
2. [●●] På/av-knapp hög hastighet
3. Motordel
4. Mixerfot
5. Täcklock till skål
6. Skärblad för hackning

7. Skål för hackning
8. Ballongvisp
9. Lock till behållare
10. Behållare
11. Visphållare



# Användning

## Mixern

Mixern passar perfekt för att tilreda dipsås, sås, soppor, barnmat, milkshakes etc. Använd max 1 minut låt den sedan kylas av innan den används igen.

1. Sätt mixerfoten i motordelen. Ett klickljud hörs när den låses fast i rätt läge.
2. För ned mixerfoten i behållaren. Starta mixern genom att hålla in [●] eller [●●].  
Släpp knappen när du mixat färdigt.
3. När du är klar, dra stickproppen ur vägguttaget.

## Hackaren

Hackaren är lämplig för kött, ost, lök, örter, vitlök, morötter, nötter etc. Hacka inte väldigt hårda saker som t.ex. kaffeböner eller is. Använd max 15 sek låt den sedan kylas av innan den används igen. Innan du börjar, ta bort plastskyddet från skärbladet.

**Obs!** Skärbladet är väldigt vasst, håll alltid i plastdelen.

1. Ta bort plastskyddet från skärbladet.
2. Placera skärbladet på fästet i skålen. Observera att skårorna ska passa i varandra.
3. Lägg i det som ska hackas. Se tabellen för lämplig mängd.
4. Sätt på locket på skålen.
5. Sätt i motordelen i locket så att den låses fast.
6. Anslut stickproppen till ett vägguttag. Starta hackaren genom att hålla in [●] eller [●●].  
Släpp knappen när du har hackat färdigt.
7. När du är klar, dra stickproppen ur vägguttaget och ta bort motordelen och locket.
8. Ta försiktigt bort skärbladet.
9. Håll ur de hackade ingredienserna ur skålen.

### Guide

Typ av ingredienser/råvaror	Max	Hacktid
Kött	200 g	15 sek
Örter	50 g	8 sek
Nötter	150 g	15 sek
Ost	100 g	10 sek
Bröd	75 g	8 sek
Lök	150 g	8 sek
Kex	150 g	8 sek
Frukt	200 g	10 sek

## Ballongvispen

Använd endast ballongvispen för att blanda grädde, ägg och andra rinnande/lösa ingredienser. Använd max 2 minuter låt den sedan kylas av innan den används igen.

1. Sätt i ballongvispen i visphållaren.
2. Sätt sedan fast hållaren med ballongvispen i motordelen. Ett klickljud hörs när den låses fast i rätt läge.
3. Placera ballongvispen i en skål etc. Starta ballongvispen genom att hålla in [•] eller [••]. Släpp knappen när du har vispat färdigt.
4. När du är klar dra stickproppen ur vägguttaget och ta bort motordelen och locket.

## Skötsel och underhåll

- Dra alltid ur stickproppen ur vägguttaget innan rengöring.
- Rengör motordelen och visphållaren med en fuktad trasa. Sänk aldrig ned motordelen i vatten.
- Alla andra delar tål maskindisk.
- När du hackar mat med färg kan plastdelarna bli missfärgade. Smörj in dessa delar med ett tunt lager av vegetabilisk olja innan du kör dem i diskmaskin.
- Var extra försiktig med skärbladet så att du inte skär dig vid rengöring.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

Spänning 220–240 V/400 W

# Stavmikser

Art. nr. 34-8025      Modell LW-3318

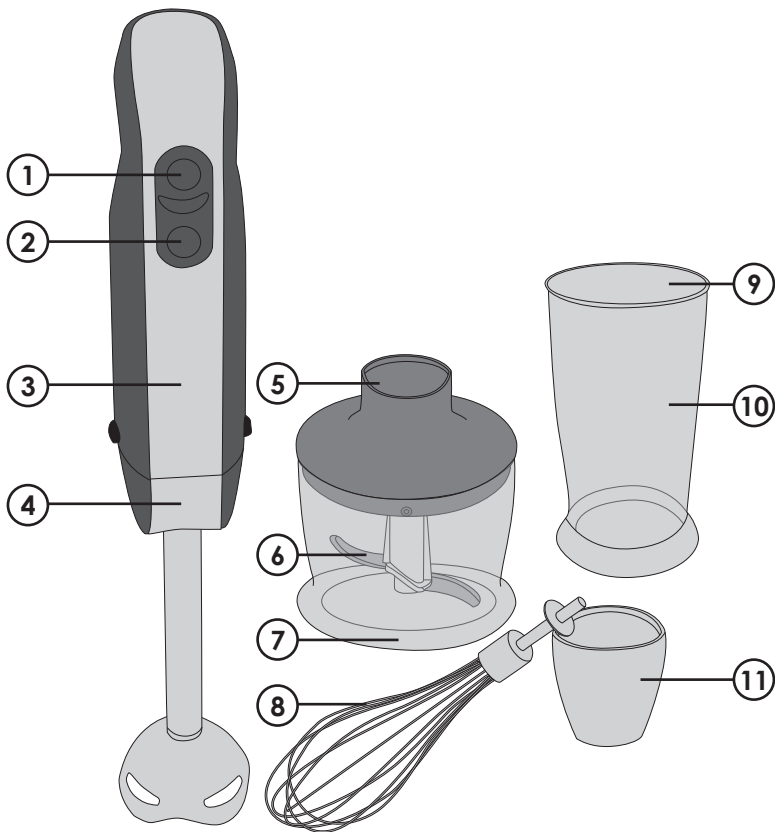
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Feil bruk kan føre til personskader.
- Vær forsiktig ved håndtering og rengjøring av kniver og beholdere. Knivbladet er svært skarpt.
- Når produktet ikke er i bruk skal den kobles fra strømmettet. Den skal også kobles fra nettet ved rengjøring og når delene monteres/demonteres.
- Produktet må ikke brukes av barn. Påse at produktet og strømkabel oppbevares utilgjengelig for barn.
- Produktet må kun brukes sammen med medfølgende motordel.
- **OBS!** Pass på at produktet er stengt før beholderen fjernes fra motordelen.
- Beholder, kniv, hakke-/skjæreutstyr og lokk vaskes i varmt såpevann.
- Før skifte av tilbehør og ved håndtering av de bevegelige delene skal produktet slås av og strømledningen kobles fra strømuttaket.
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har instruert dem om bruken av produktet og de forstår faren ved bruk av den.
- La aldri barn leke med produktet.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med merkingen på produktet. Se merkingen på apparatet.
- Ta beholderen av motordelen før rengjøring. Kniven er svært skarp og kan føre til skader på personer dersom produktet får en uønsket start.
- For å unngå elektrisk støt, må strømledningen og apparatet holdes unna fuktighet og vann.
- Sørg for at strømledningen aldri kommer i kontakt med varme flater, eller skarpe kanter eller hjørner.
- Apparatet skal aldri kobles fra strømmettet ved å dra i strømkabelen. Dra alltid i støpselet.
- Påse at apparatets deler er riktig montert og at det er avslått, før det kobles til strømmettet.
- Bruk aldri apparatet uten innhold i beholderen.
- Bruk aldri produktet nær varmekilder.
- Bruk kun det medfølgende tilbehøret.
- Bruk apparatet kun til det det er beregnet for.

- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, kun skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig serviceperson.

## Knapper og funksjoner



1. [●] På/Av-knapp lav hastighet
2. [●●] På/Av-knapp høy hastighet
3. Motordel
4. Mikserfot
5. Lokk til bolle
6. Skjærblad for hakking

7. Bolle for hakking
8. Ballongvisp
9. Lokk til beholder
10. Beholder
11. Vispeholder

# Bruk

## Mikseren

Mikseren er praktisk for tilbereding av dip, saus, supper, barnemat, milkshake etc. Brukes maks 1 minutt av gangen, og la den avkjøles før videre bruk.

1. Plasser mikserfoten til motordelen. Et klikk høres når den festes riktig.
2. Før mikserfoten ned i beholderen. Mikseren startes ved å holde [●] eller [●●] inne. Slipp knappen når du har mikset ferdig.
3. Trekk støpselet ut av strømuttaket når jobben er fullført.

## Hakkeren

Hakkeren er beregnet til kjøtt, ost, urter, hvitløk, gulrøtter, nøtter etc. Ikke bruk hakkeren til veldig harde ingredienser som kaffebønner eller is (frosset vann). Brukes maks 15 sek av gangen, og la den avkjøles før videre bruk. Fjern plasbeskyttelsen fra skjærebladene før arbeidene starter. **Obs!** Skjærbladene er svært vasse, hold alltid i plastdelen.

1. Fjern beskyttelsesplasten fra skjærebladet.
2. Plasser bladet på festet i bollen. Pass på at sporene passer i hverandre.
3. Legg det som skal hakkes oppi bollen. Se i tabellen nedenfor. Den viser passende mengder.
4. Sett lokket på bollen.
5. Plasser motordelen i lokket slik at den låses fast.
6. Koble støpselet til et strømuttak. Hakkeren startes ved å holde [●] eller [●●] inne. Slipp knappen når du har hakket ferdig.
7. Når ingrediensene er ferdig hakket trekkes støpselet først ut av strømuttaket. Fjern deretter motordelen og deretter lokket.
8. Fjern skjærebladet forsiktig.
9. Hell de opphakkede ingrediensene ut av bollen.

### Guide

Type ingredienser/råvarer	Maks	Hakketid
Kjøtt	200 g	15 sek
Urter	50 g	8 sek
Nøtter	150 g	15 sek
Ost	100 g	10 sek
Brød	75 g	8 sek
Løk	150 g	8 sek
Kjeks	150 g	8 sek
Frukt	200 g	10 sek

## Ballongvispen

Ballongvispen skal kun brukes til å piske fløte,egg og andre flytende/løse ingredienser med. Brukes maks 2 minutter av gangen, og la den avkjøles før videre bruk.

1. Plasser ballongvispene i sporene.
2. Plasser deretter holderen med ballongvispene montert i motordelen. Et klikk høres når den festes riktig.
3. Plasser ballongvispen i en bolle etc. Ballongvispen startes ved å holde [●] eller [●●] inne. Slipp knappen når du har vispet ferdig.
4. Når ingrediensene er ferdig bearbeidet trekkes støpselet først ut av strømuttaket. Fjern så motordelen og deretter lokket.

## Stell og vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før rengjøring.
- Motordelen og vispeholderen rengjøres med en fuktig klut. Senk aldri motordelen ned i vann.
- Alle de andre delene tåler maskinvask.
- Vær oppmerksom på at ingredienser som inneholder mye fargestoffer kan gi en misfarge på plastdelene. Smør inn plastdelene med et tynt lag med vegetabilsk olje før de kjøres i oppvaskmaskinen.
- Vær ekstra forsiktig med skjærebladet så du ikke skader deg ved rengjøring av dette.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

Spenning            220–240 V/400 W

# Sauvasekoitin

Tuotenro 34-8025

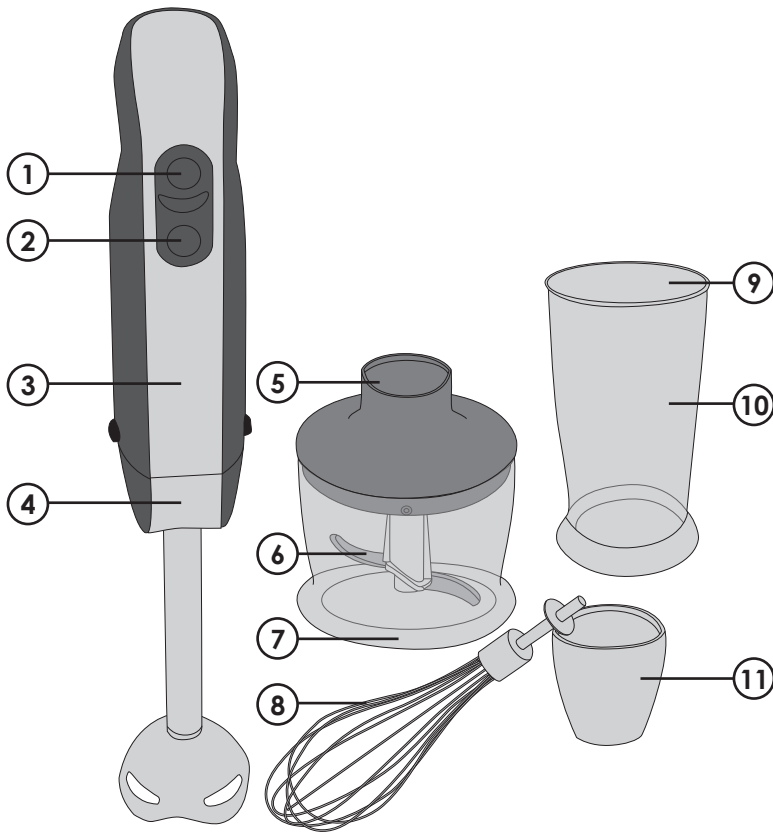
Malli LW-3318

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Laitteen virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Käsittele terää ja säiliötä varovaisesti. Terä on erittäin terävä.
- Irrota laite sähköverkosta aina puhdistuksen ajaksi, kun irrotat tai kiinnität laitteen osia ja kun laitetta ei käytetä.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Varmista, että laite ja sen virtajohto ovat lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saa käyttää vain mukana tulevan moottoriosan kanssa.
- **Huom.!** Varmista, että laite on sammutettu, ennen kuin irrotat säiliön moottoriosasta.
- Pese kulhot, terät ja muut leikkaustarvikkeet ja mahdolliset kannet lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
- Sammuta laite ja irrota se sähköverkosta, ennen kuin vaihdat tarvikkeita tai kosket liikkuviin osiin.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Varmista, että verkkojännite on oikea. Tarkista tuotteen merkkitilvestä.
- Irrota säiliö moottoriosasta ennen puhdistamista. Terä on erittäin terävä, ja laitteen tahaton käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä altista laitetta ja sen virtajohtoa kosteudelle sähköiskujen välttämiseksi.
- Älä sijoita virtajohtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien jännite tai reunojen päälle.
- Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
- Varmista, että laitteen osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos säiliö on tyhjä.
- Älä käytä laitetta lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan mukana tulevia tarvikkeita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä tuotetta, jos johto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.

# Painikkeet ja toiminnot



1. [●] Virtakytkin, matala teho
2. [●●] Virtakytkin, korkea teho
3. Moottoriosia
4. Sauvasekoittimen varsi
5. Teholeikkurikulhon kansi
6. Teholeikkuriterä

7. Teholeikkurikulho
8. Pallovispilä
9. Säiliön kansi
10. Säiliö
11. Vispiläpidike



# Käyttö

## Sauvasekoitin

Sauvasekoitin sopii erinomaisesti dippikastikkeiden, kastikkeiden, keittojen, lastenruokien, pirtelöiden ym. valmistamiseen. Käytä enintään minuutin ajan ja anna viilentyä, ennen kuin käytät uudestaan.

1. Laita sauvasekoittimen varsi moottoriosaan. Sauvasekoittimen varresta kuuluu napsahdus, kun se lukittuu oikeaan asentoon.
2. Vie sauvasekoittimen varsi säiliöön. Käynnistä sauvasekoitin painikkeesta [●] tai [●●]. Vapauta painike, kun haluat lopettaa sekoittimen käytön.
3. Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

## Teholeikkuri

Teholeikkuri soveltuu lihan, juuston, sipulin, yrttien, valkosipulin, porkkanoiden, pähkinöiden ym. hienontamiseen. Käytä enintään 15 sekunnin ajan ja anna viilentyä, ennen kuin käytät uudestaan. Älä hienonna erittäin kovia ainesosia, kuten kahvipapuja tai jäätä. Irrota terän muovisuojus ennen käyttöä. **Huom.!** Terä on erittäin terävä, pidä kiinni vain muoviosasta.

1. Irrota terän muovisuojus.
2. Aseta leikkuuterä kulhon kiinnikkeeseen. Varmista, että urat tulevat vastakkain.
3. Laita hienonnettava aines kulhoon. Katso sopiva määrä taulukosta.
4. Laita kansi paikalleen.
5. Laita moottoriosia kanteen siten, että se lukittuu kiinni.
6. Liitä pistoke pistorasiaan. Käynnistä teholeikkuri painikkeesta [●] tai [●●]. Vapauta painike, kun haluat lopettaa leikkurin käytön.
7. Irrota pistoke pistorasiasta ja poista moottoriosia ja kansi käytön jälkeen.
8. Irrota leikkuuterä varoen.
9. Kaada hienonnetut ainekset kulhosta.

## Ohjetaulukko

Raaka-aine	Enimmäismäärä	Hienonnuusaika
Liha	200 g	15 sekuntia
Yrtit	50 g	8 sekuntia
Pähkinät	150 g	15 sekuntia
Juusto	100 g	10 sekuntia
Leipä	75 g	8 sekuntia
Sipuli	150 g	8 sekuntia
Keksit	150 g	8 sekuntia
Hedelmät	200 g	10 sekuntia

## Pallovispilä

Käytä pallovispilää ainoastaan kerman, munien ja muiden juoksevien aineiden sekoittamiseen. Käytä enintään kahden minuutin ajan ja anna viillentyä, ennen kuin käytät uudestaan.

1. Laita pallovispilä vispiläpidikkeeseen.
2. Kiinnitä pallovispilä ja pidike moottoriosaan. Varresta kuuluu napsahdus, kun se lukittuu oikeaan asentoon.
3. Vie pallovispilä kulhoon. Käynnistä sekoitin painikkeesta [●] tai [●●]. Vapauta painike, kun haluat lopettaa vatkaimen käytön.
4. Irrota pistoke pistorasiasta ja poista moottoriosaa ja kansi käytön jälkeen..

## Puhdistus

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista moottoriosaa ja vispiläpidike kostutetulla liinalla. Älä upota moottoriosaa veteen.
- Muut osat ovat konepesun kestäviä.
- Voimakkaan värisen ruuan hienontaminen saattaa värjätä muoviosia. Voitele nämä osat pienellä määrällä kasviöljyä, ennen kuin laitat ne astianpesukoneeseen.
- Ole erityisen varovainen käsitellessäsi leikkuuterää, jotta et vahingoita itseäsi.

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

Jännite 220–240 V/400 W

# Stabmixer

Art.Nr. 34-8025      Modell LW-3318

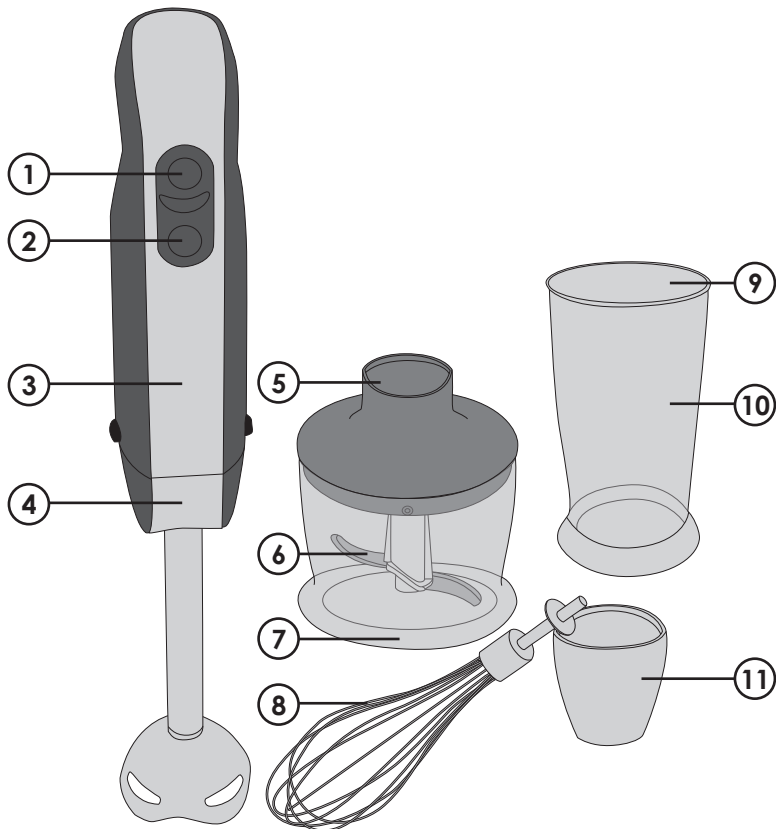
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- Falsche Anwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.
- Beim Umgang mit und Reinigen von Messer und Behälter vorsichtig vorgehen. Die Schneide ist sehr scharf.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, immer die Stromversorgung unterbrechen. Ebenso beim Einbau/Ausbau von Teilen und beim Reinigen.
- Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet. Dafür sorgen, dass das Produkt und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern sind.
- Das Produkt darf nur zusammen mit der mitgelieferten Motoreinheit eingesetzt werden.
- **Achtung:** Vor dem Entfernen des Behälters von der Motoreinheit sicherstellen, dass das Produkt abgeschaltet ist.
- Behälter, Messer, sonstiges Hack-/Schneidzubehör und ggf. Deckel mit warmem Wasser und Spülmittel abwaschen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder dem Hantieren mit den beweglichen Teilen das Produkt abschalten und von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Netzspannung überprüfen. Siehe Typenschild des Produkts.
- Zum Reinigen den Behälter von der Motoreinheit abnehmen. Das Messer ist sehr scharf und kann Verletzungen verursachen, wenn das Produkt versehentlich gestartet wird.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen das Produkt und das Netzkabel vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Das Netzkabel niemals über heiße Flächen oder scharfe Kanten führen.
- Das Produkt niemals durch Ziehen am Netzkabel vom Stromnetz trennen, sondern immer am Netzstecker ziehen.
- Vor dem Anschluss an das Stromnetz sicherstellen, dass die Teile des Produkts korrekt montiert sind und das Produkt abgeschaltet ist.
- Das Produkt niemals mit leerem Behälter betreiben.
- Das Produkt niemals in der Nähe von Wärmequellen betreiben.

- Nur das mitgelieferte Zubehör verwenden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck eingesetzt werden.
- Den Netzstecker regelmäßig kontrollieren. Das Produkt niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen und Bränden darf das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

## Tasten und Funktionen



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. [●] Ein/Aus-Taste für niedrige Geschwindigkeit | 6. Messer für Zerkleinerer   |
| 2. [●●] Ein/Aus-Taste für hohe Geschwindigkeit    | 7. Behälter für Zerkleinerer |
| 3. Motoreinheit                                   | 8. Schneebesen               |
| 4. Mixerfuß                                       | 9. Deckel für Behälter       |
| 5. Deckel für Behälter des Zerkleinerers          | 10. Behälter                 |
|   | 11. Schneebesenhalter        |

# Betrieb

## Mixer

Der Mixer eignet sich perfekt zur Herstellung von Dips, Soßen, Suppen, Babykost, Milchshakes etc. Für höchstens 1 Minute benutzen, vor erneutem Gebrauch abkühlen lassen.

1. Den Mixerfuß in die Motoreinheit einsetzen. Das Einrasten ist deutlich hörbar.
2. Den Mixerfuß in den Behälter einführen. Den Mixer durch Drücken von [●] oder [●●] starten. Durch Loslassen der Taste das Mixen beenden.
3. Zum Schluss den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Zerkleinerer

Der Zerkleinerer eignet sich für Fleisch, Käse, Zwiebeln, Knoblauch, Karotten, Nüsse etc. Keine sehr harten Materialien wie Kaffeebohnen oder Eis zerkleinern.

Für höchstens 15 Sekunden benutzen, vor erneutem Gebrauch abkühlen lassen.

Vor Gebrauch den Kunststoffschutz vom Messer entfernen. Achtung: Das Messer ist sehr scharf, daher immer im Kunststoffschutz aufbewahren.

1. Den Kunststoffschutz vom Messer entfernen.
2. Das Messer in den Behälter des Zerkleinerers setzen. Darauf achten, dass die Rillen ineinander passen.
3. Zu zerkleinerndes Material einlegen. Geeignete Mengen, siehe Tabelle.
4. Den Deckel auf den Behälter aufsetzen.
5. Die Motoreinheit auf den Deckel aufsetzen und einrasten lassen.
6. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken. Den Zerkleinerer durch Drücken von [●] oder [●●] starten. Durch Loslassen der Taste das Zerkleinern beenden.
7. Zum Schluss den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Motoreinheit und Deckel entfernen.
8. Vorsichtig das Messer entnehmen.
9. Die zerkleinerten Zutaten aus dem Behälter leeren.

## Ratgeber

Zutatenart	Max.	Zerkleinerungszeit
Fleisch	200 g	15 Sek.
Kräuter	50 g	8 Sek.
Nüsse	150 g	15 Sek.
Käse	100 g	10 Sek.
Brot	75 g	8 Sek.
Zwiebeln	150 g	8 Sek.
Kekse	150 g	8 Sek.
Obst	200 g	10 Sek.

## Schneebeesen

Der Schneebeesen ist für Sahne, Ei und andere flüssigen/weichen Zutaten vorgesehen. Für höchstens 2 Minuten benutzen, vor erneutem Gebrauch abkühlen lassen.

1. Den Schneebeesen in den Schneebeesenhalter einsetzen.
2. Dann den Halter mit dem Schneebeesen in die Motoreinheit einsetzen.  
Das Einrasten ist deutlich hörbar.
3. Den Schneebeesen in eine Schüssel o.ä. halten. Den Schneebeesen durch Drücken von [●] oder [●●] starten. Durch Loslassen der Taste das Verarbeiten beenden.
4. Zum Schluss den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Motoreinheit und Deckel entfernen.

## Pflege und Wartung

- Vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Motoreinheit und Schneebeesenhalter mit einem feuchten Tuch abwischen.  
Die Motoreinheit niemals in Wasser tauchen.
- Alle anderen Teile können in der Maschine gespült werden.
- Beim Hacken von Lebensmitteln, die Farbe enthalten, können sich die Kunststoffteile verfärben. Diese Teile vor dem Spülen in der Maschine dünn mit pflanzlichem Öl bestreichen.
- Beim Reinigen der Messer immer besonders vorsichtig sein um Verletzungen zu vermeiden.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen.

Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

**Spannung/Leistung**      220–240 V/400 W



## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundservice@clasohlson.se
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.se">www.clasohlson.se</a>
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	<a href="http://www.clasohlson.no">www.clasohlson.no</a>
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.fi">www.clasohlson.fi</a>
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

Customer Service	Contact number: 08545 300 9799 E-mail: <a href="mailto:customerservice@clasohlson.co.uk">customerservice@clasohlson.co.uk</a>
Internet	<a href="http://www.clasohlson.com/uk">www.clasohlson.com/uk</a>
Postal	10 – 13 Market Place Kingston Upon Thames Surrey KT1 1JZ

## DEUTSCH

---

Kundenservice	Unsere Homepage <a href="http://www.clasohlson.com">www.clasohlson.com</a> besuchen und auf Kundenservice klicken.
---------------	--